



**TÜRKİYE CUMHURİYETİ
ERZİNCAN ÜNİVERSİTESİ
İLE
KIRGIZİSTAN CUMHURİYETİ
KIRGIZİSTAN-TÜRKİYE MANAS ÜNİVERSİTESİ**



**AMAÇ
MADDE 1.**

Türkiye Cumhuriyeti **Erzincan Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. İlyas ÇAPOĞLU** ve Kirgizistan Cumhuriyeti, **Kirgizistan-Türkiye Manas Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Sebahattin BALCI** arasında, önlisans/lisans/lisansüstü programlarında, eğitim-öğretim faaliyetlerinin yürütülmesi ve kalitenin artırılması için akademik ve idari alanlarda karşılıklı işbirliği ve yardımlaşma amacıyla aşağıdaki protokolün imzalanmasına karar verilmiştir.

**KAPSAM
MADDE 2.**

- a. Bu anlaşma kapsamı eğitim alanında önlisans/lisans/lisansüstü ve doktora öğrencilerinin alacak ders programlarını, modüllerini karşılıklı tanımak şartıyla gerçekleşecektir;
- b. Anlaşan taraflar kendi imkânlarına göre akademik personeller ile öğrenciler arasında akademik değişim programını Kirgiz Cumhuriyeti ile Türkiye Cumhuriyetinin eğitim alanının bir stratejik gelişimi kapsamı olarak sağlayacaktır;
- c. Öğretim üyelerinin mesleki gelişimini, yeni teknolojileri ile yöntemlerin ilmi araştırma faaliyetlerindeki tecrübelerini gerçekleştirecek şekilde oluşacaktır:
 - Değişim programı geliştirmek (1 dönem/ 1 yıl);
 - Öğrenci değişimi ile akademisyen üyelerinin özel ders verme ya da sunum yapma imkânlarıyla birlikte öğretmenler, araştırmacılar, yüksek lisans ve doktora öğrencileri, akademik derece adaylarına danışmanlık sağlamak;
 - Bölümler, araştırma laboratuvarları ve diğer araştırma birimleri arasında iletişim kurma ve yeni eğitim programlarını, ortak araştırma projelerini, bilimsel-metodik seminerleri, konferansları hazırlamak;
 - Öğretmenlerin, lisans, lisansüstü, doktora öğrencilerinin bilimsel çalışmalarının üniversitelerin bilimsel dergilerinde yayınlanmasını sağlamak;
 - Yüksek lisans, doktora ve üstün yetenekli öğrencileri, stajyerleri, araştırma üyelerini hazırlama konusunda programlar uygulamak;
 - Öncelikle taraflarla görüşülüp ve birleşerek ortak uluslararası eğitim ve uluslararası ilmi araştırma projeleri ile programlar hazırlamak.

**İŞBİRLİĞİ VE YARDIMLAŞMA ALANLARI
MADDE 3.**

- a. Önlisans/Lisans/Lisansüstü eğitim-öğretimde öğretim üyesi değişim programından yararlanmasına destek sağlanması;
- b. Önlisans/Lisans/Lisansüstü alanlarında karşılıklı olarak öğretim üyesi ve öğrenci değişiminin sağlanması;
- c. Öğrencileri gönderen kurum karşı tarafın verdiği notları ile kredilerini kendi ders programlarına göre sayacaklarından yükümlüdür;
- d. Önde gelen bilim insanlarının lisans, lisansüstü öğrencileri için bilim dallarının güncel konularla ilgili ders vermesini sağlamak.
- e. Anlaşan taraflarının öğretmenleri ile hazırlanan modern eğitim yöntemlerini taşıyan bilimsel yazınların erişimine yardımcı olmak.
- f. Mesleki gelişim üzerine bilimsel eğitim kurslarına, öğretmenler, lisans ve doktora öğrencilerini kabul etmek.

- g. Öncelikle taraflarla görüşüp ve birleşerek ortak uluslararası eğitim ve uluslararası ilmi araştırma projeleri ile programlar hazırlamak
- h. Doktora, yüksek lisans, lisans öğrencilerinin hazırlamış oldukları makalelerin, tezleri ile sunumlarının, her iki üniversitenin bilimsel derneklerinde yayımlanmasına destek sağlamak.
- i. Taraflar eğitim programlarıyla ilgili gerekli bilgileri ile şartları verecektir.
- j. İki tarafın eğitim kanununa göre ders kitapların temin edilmesi ve ders programlarının karşılıklı hazırlanması;

İŞBİRLİĞİ VE YARDIMLAŞMA ESASLARI

MADDE 4.

- İlgili üniversiteler aralarında yapacakları işbirliği ve yardımlaşmalarda şu esas ve yöntemleri kullanırlar.
- a. Danışma, eğitim, konferans ve proje planlama amaçlı akademik ve idari personelin kısa/uzun dönemli ziyaretlerini organize ederler;
 - b. Önlisans/Lisans/Yüksek Lisans ders, seminer, danışmanlık için kısa/uzun dönemli öğretim elemanı görevlendirilmelerini organize ederler;
 - c. İlgili ülkelerin akademik kurumlarda yer alan araştırmacı, sanatkâr ve bilim adamlarının ders, konferans, panel gibi bilimsel faaliyetler için davet edilmesine yardımcı olurlar;
 - d. Daha geniş tabanlı uluslararası projelerde yer almak amacıyla uluslararası bilim adamlarıyla ilişkilerin geliştirilmesini, öğrencilerin mesleki konularda staj yapmalarını sağlarlar;
 - e. Bu anlaşma temelinde iki üniversitenin akademik ve idari personel işbirliğini kolaylaştırmak için yardımcı olmak.
 - f. Burada belirtilmemiş, ancak sonradan ihtiyaç duyulabilecek esas ve yöntemlerin kullanımında 8. maddeye göre hareket edilir.

MALİ İŞLER

MADDE 5.

Taraflar ödeme konusunda kendi bütçelerinden, kaynaklarından yararlanırlar. Eğitim ücreti konusunda karşılıklı anlaşmalarla yeni bir anlaşma da ayrı uygulanabilir.

ÇALIŞMA PLANI

MADDE 6.

Bu protokole, detaylı çalışma planları (Üniversitelere bağlı birimler arasında alt anlaşma) dönem/yıl esas alınarak eklenir. Her planlama dönemi/yılı sonunda sonuçlar rapor haline getirilir ve her iki tarafın temsilcileri tarafından değerlendirilir.

YÜRÜTME

MADDE 7.

Bu protokolün hükümleri ilgili Üniversitelerin Rektörleri tarafından yürütülür. Çalışma planları ve projenin uygulanmasıyla ilgili bütün konularda yetkili olacak kişi/kişiler görevlendirilebilir.

PROTOKOLDE BULUNMAYAN HUSUSLAR

MADDE 8.

Her iki üniversite, herhangi bir zamanda protokolde değişiklik önerisinde bulunabilir. Rektör olurları ve senato onayı alınmak kaydıyla protokolde değişiklikler yapılabilir. Protokolde ya da protokolün uygulanmasından doğabilecek sorunlar, ilgili Üniversitelerin bağlı olduğu kanun ve yönetmelikler çerçevesinde çözümlenir. Protokol ile ilgili Üniversiteler Önlisans/Lisans/Lisansüstü yönetmeliklerinde uyum sağlamaya çalışır. Bunun için protokolde ya da Üniversitelerin kendi yönetmeliklerinde değişikliğe gidilebilir. Bütün değişiklikler ek anlaşmalarla ayarlanır ve taraflarca anlaşma yoluna gidilir.

YÜRÜRLÜK

MADDE 9.

Bu protokol her iki Üniversitenin Rektörleri tarafından imzalanır. Senatoda karar altına alındıktan sonra yürürlüğe girer. Bu protokol imzalandığı tarihten itibaren 5 yıl süreyle geçerli sayılır. Protokolün

yürütülmesi esnasında karşılaşılan sorunların çözümü için yılsonu toplantıları yapılabilir. Protokol iptali istenmediği sürece sonraki 5 yıl için otomatik olarak kendini yeniler. Bu protokol, karşı tarafa 6 ay önceden bildirilmek kaydıyla çalışma planlarında kabul edilmiş ve yürütülmekte olan projelerin tamamlanmasına engel olmayacak şekilde sona erdirilebilir. Bir taraf 60 gün önceden yazılı şekilde Protokolün iptal ettiğini belirtince Protokol yürürlükten kalkacaktır.

PROTOKOLUN DİLİ
MADDE 10.

Bu protokol Türkçe hazırlanmıştır. Ayrıca her iki taraf Protokolün orijinal bir nüshasını elinde bulunduracaktır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ

Erzincan Üniversitesi

Rektör Prof. Dr. İlyas ÇAPOĞLU

İmza: _____
20 / 05 / 2016

KIRGIZİSTAN CUMHURİYETİ

Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi

Rektör Prof. Dr. Sebahattin BALCI

İmza: _____
20 / 05 / 2016